

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 46 (2019)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** news.admin.ch

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Jóvenes suizas y suizos en el extranjero: promover, exigir e interconectar

Las jóvenes suizas y los jóvenes suizos en el extranjero constituyen la base de la comunidad de suizas y suizos en el extranjero, especialmente del futuro. Su experiencia, sus conocimientos y su motivación son importantes y valiosos. La División de relaciones de los suizos en el extranjero, de la Dirección Consular del Departamento Federal de Asuntos Exteriores (DFAE), se compromete a reforzar su interconexión. Se propone fomentar el intercambio dentro y entre las generaciones, poniendo especial énfasis en las ofertas informativas. Su objetivo central es proponer servicios modernos, en red y orientados al cliente. Los ejemplos que se presentan a continuación muestran las posibilidades que las redes ofrecen.



En muchos lugares, el futuro de las asociaciones suizas en el extranjero es incierto, e incluso está amenazado. Dar cada vez mayor respuesta a las necesidades de la generación joven es una manera de responder a esta evolución. Hoy en día, todos estamos llamados a reflexionar de forma creativa, junto con los jóvenes, acerca de las relaciones y las actividades que las asociaciones suizas en el extranjero desean en el futuro. Permanezcamos abiertos, pues, a lo nuevo y, por qué no, a lo inhabitual.

JOHANNES MATYASSY, DIRECTOR  
DE LA DIRECCIÓN CONSULAR, DFAE



### La Unione Giovani Svizzeri, Italia

La *Unione Giovani Svizzeri* es una valiosa red en la que se pueden intercambiar experiencias, ya sea en materia de formación, trabajo o política. La asociación organiza eventos y participa en actos de jóvenes ciudadanos. Muchos de sus miembros también participan en el Parlamento Juvenil de Suizas y Suizos en el Extranjero (YPSA, por sus siglas en inglés). Con el apoyo de la OSE y en estrecha colaboración con los Swiss Clubs, el YPSA se ha fijado el objetivo de unir a los jóvenes suizos en el extranjero del mundo entero y reforzar sus lazos con su patria. Ya contamos con más de 700 miembros jóvenes que están activos a nivel local dentro de asociaciones o grupos.

Facebook: Unione Giovani Svizzeri  
Facebook: Youth Parliament of the Swiss Abroad

### La Fiesta de los Niños Suizos del Gran Este, Francia

El objetivo de esta fiesta era dar a conocer a Suiza entre los niños –la mayoría de doble nacionalidad– y estrechar los lazos entre las familias suizas residentes en la circunscripción consular.

Este evento también permitió a los padres informarse directamente sobre sus derechos y obligaciones ante el personal del Consulado General. Por otro lado, la presencia de representantes de los clubes suizos permitió acercar a las familias de las nuevas generaciones y a los clubes, que a veces experimentan cierta dificultad para renovar sus miembros.

Menos de 48 horas después de haber enviado las invitaciones a 759 niños con edades comprendidas entre los 5 y los 11 años, se alcanzó el número máximo de 40 niños. El intercambio de experiencias, el ambiente que reinó en el transcurso del encuentro, el buen humor y el buen tiempo contribuyeron al éxito de esta fiesta que no tardará en repetirse.



Simone Flubacher:  
Delegada para los asuntos  
de las suizas y los suizos en  
el extranjero

### La creación de redes como llave del éxito, Singapur

La creación de redes es y seguirá siendo un factor importante para el éxito profesional. En el marco de mi labor como Presidenta de la *Swiss Association* de Singapur, veo todos los días lo importante que es construirse una buena y muy amplia red. Cuando uno se traslada al extranjero es especialmente importante establecer contactos personales y profesionales lo antes posible. Con frecuencia, los nuevos miembros de la *Swiss Association* me piden ayuda para encontrar un empleo en Singapur. En mi opinión, esto sólo puede conseguirse a través de la creación de redes. Cada vez es más habitual que los puestos vacantes se divulguen dentro de las propias redes y, a menudo, se cubran antes de anunciarse oficialmente. Esto indica claramente lo importante que es disponer de una buena red y cuidarla.



Stephan Winkler:  
Colaborador científico



Priska Ekerue:  
Jefa adjunta



Sophie Dettwiler:  
Estudiante universitaria en  
prácticas

## Acto de ciudadanos jóvenes en Nueva York, EE.UU.

Las y los 25 jóvenes suizos residentes en el extranjero que este otoño participaron en el acto del Consulado General de la Confederación Suiza en Nueva York, fueron recibidos con un apretado contenido informativo sobre los derechos, los deberes, la cohesión democrática, la formación continua y los estudios. Durante la celebración en la Gran Manzana, representantes del consulado y de Swissnex describieron lo cautivador que resultaba ser ciudadana o ciudadano de Suiza: ¿Cómo se puede participar en una votación federal? ¿Por qué las universidades suizas son tan baratas y, sin embargo, se encuentran entre las mejores del mundo? ¿Cómo se puede viajar por Europa sin visado, con pasaporte suizo?

Tales preguntas se abordaron en los numerosos y estimulantes debates. Los actos de jóvenes ciudadanos como éste permiten establecer una buena conexión entre jóvenes de la misma edad y refuerzan el vínculo con la patria suiza, como parte de su propia identidad: éste es el sentido y el propósito de los actos de jóvenes ciudadanos que desde hace algunos años se llevan a cabo en Nueva York.

### HELPLINE DFAE

☎ Suiza +41 800 24 7 365  
☎ en el extranjero +41 58 465 33 33  
E-Mail: helpline@eda.admin.ch  
Skype: helpline-eda

### Consejos para viajes

www.eda.admin.ch/reisehinweise  
☎ Suiza +41 800 24 7 365  
☎ en el extranjero +41 58 465 33 33  
www.twitter.com/travel\_edadfae

### itineris

Inscripción en línea para los suizos que viajan al extranjero  
www.dfae.admin.ch/itineris



Planificar bien.  
Viajar bien.

App disponible de forma gratuita para iOS y Android

Responsable de los comunicados oficiales del DFAE:  
Simone Flubacher, Relaciones con los Suizos en el Extranjero  
Effingerstrasse 27, 3003 Berna, Suiza  
Teléfono: +41 800 24-7-365 o +41 58 465-33-33  
www.eda.admin.ch / E-Mail: helpline@eda.admin.ch

Al cierre de la presente edición no se habían lanzado nuevas iniciativas populares federales. Encontrará la lista de las iniciativas populares pendientes en la página web de la Cancillería Federal, [www.bk.admin.ch](http://www.bk.admin.ch), en «Politische Rechte / Volksinitiativen / Hängige Volksinitiativen».